



Kropemann-Info



Nummer 57

d'Informationsblat vun der Réidener Gemeng

Abrëll 2006

Inhalt:

Seite	1
Ovatioun vum neie Gemengerot	
Seite	2
Wissenswertes in der Gemeindeverwaltung	
- Naissances, Mariages, Décès	
- Manifestationskalenner	
Seite	3
- Abfallsammeltermine	
Réidener Jugendtreff	
Seite	4
Aus dem Veräinsliewen	
- Protection Civile	
Seite	5
- Nojemer Musek	
- Spillplaz Ospern	
- Amiperas	
Seite	6
- Réidener Musek	
- Gaart an Heem	
- Fit a Flott	
Seite	7
- Programme Thé-Citron	
- Genderhaus	
Seite	8
Kinderecke	
D'Klacke vun Osper	

Ovatioun vum neie Gemengerot

Léif Awunner vun der Réidener Gemeng, e
e Samschdeg, den 8. Abrëll 2006

éieren d'Veräiner aus der Réidener Gemeng hiren neie Gemengerot.



Dir sidd alleguer härzlech invitéiert un
dëser Feier deelzehuelen:

Rendez-vous um

17.00 Auer
beim

Festsall zu Osper.

Bei guddem Wieder geet e Cortège bei de
Wäschbour, wou mir e Bam auspaake wär-
ten, deen zu Eiere vum neie Gemengerot
gepflanzt ginn ass.

Duerno feiere mir zesummen am Festsall
zu Osper.

Org.: Entente des Sociétés de la Commune de Redange

*De gauche à droite: Tom Wirth (conseiller), Serge Bloes (1er échevin),
Jeff Muller (conseiller), Nicole Gorza (conseiller), Roger Schneider
(bourgmestre), Henri Gerekens (2e échevin), Josy Thill (conseiller),
Rosa Pletschette (conseiller), Camille Schroeder (conseiller).*



Wissenswertes in der Gemeindeverwaltung

Naissances, mariages, décès

Naissances

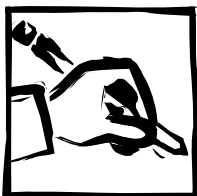
07/02/2006	Zoa ZIMMERMANN	Ospern
13/02/2006	Quentin BOXHO	Niederpallen
06/03/2006	Kim STAUDTE	Lannen

Décès

22/02/2006	Paul KEMPKENS 12, rue de Redange	61 ans Ospern
28/02/2006	Catherine KAUFFMANN 2, rue de l'Hôpital	95 ans Redange/Attert
03/03/2006	Jean-Pierre NILLES 9, Grand-rue	81 ans Redange/Attert
06/03/2006	Emile LIBERT 1, rue de l'Hôpital	80 ans Redange/Attert

Mariages

03/03/2006	OSTROWSKI - JORIS Arlette et Romain Reichlange
24/03/2006	CIMA -THAYANRAM Boontien et Faustino Redange/Attert



Der nächste Kropemann-Info erscheint Anfang Mai !

Bitte alle Artikel für den *Kropemann-Info* bis zum 20. des Monats abgeben. Der *Kropemann-Info* wird

in der Regel Anfang des Monats an jeden Haushalt der Redinger Gemeinde ausgeteilt.

Für jede Mitarbeit danke ich im Voraus.

Serge Bloes

D'Horaire vum **LATE NIGHT BUS ATERT** könnt Dir um Internetsite

www.latenightbus.info noliesen !

Terminer am Mount Abrëll:

Ouschteren am Préizerdaul: 15. + 16.

Meenuecht zu Eil: 30.04.

Manifestationskalenner

Abrëll 2006

Samschdeg 1

- Concert mat der Big Band vun der Militärmusek organisiert vun der Nojemer Musek am Festsall zu Nojem

Daschdeg 11

- Generalversammlung vun den Timbrophiles de l'Attert am Café Jangelisbunn

Donneschdeg 13

- Ouschtereëraktioun vun de Guiden virum Ale Geriicht

Freideg 14

- Ouschtereëraktioun vun de Guiden virum Ale Geriicht

Sonndeg 16

- Zelffest vum FC Préizerdaul/Réiden an der Fabrik am Préizerdaul

- Ouschtermass zu Réiden gesonge vum Réidener Gesank

Daschdeg 25

- Generalversammlung vu Fit a Flott am Zärenhaus zu Réiden

Samschdeg 29

- Galaconcert vun der Réidener Musek am Centre Polyvalent

Sonndeg 30

- Kirmesconcert vun der Nojemer Musek am Festsall zu Nojem

Mai 2006

Méindeg 1

- Meekranz: Entente Niederpallen, Niederpallen
- Meekranz: Harmonie Ste Cécile Réiden, Réiden
- Meekranz: Les Jeunes de Redange, Réiden
- Meekranz: Fanfare Nojem, Festsall Nojem

Samschdeg 13

- Konveniat vun de Musikanten vun der Fanfare Nojem am Festsall zu Nojem

Sonndeg 28

- Fest un der Atert am Home pour personnes âgées zu Réiden



Elterevereinigung

Mir invitéieren all interesséiert Mammen a Pappen op eis **éischt Versammlung**, déi de **27. Abrëll um 20.00 Auer am Zärenhaus** stattfënnt. Mir sichen nach e puer engagéiert Memberen, jiddwereen ass awer och hei wëllkomm, fir nozelauschteren a seng Iddien ze soen.

Weider Informatiounen kënn dir beim Nicole Gorza um ☎ 26 620 120 kréien !

Abfallsammeltermine

Folgende **Abfallsammlungen** finden demnächst statt:

Freitag, 7. April 2006:

Déchets encombrants

Samstag, 8. April 2006:

Vieux fers (Alteisen)

Dienstag, 11. April 2006:

Vieux vêtements (Altkleider)

Samstag, 15. April 2006:

Superdrecksbüchse

Mittwoch, 19. April 2006:

Vieux papiers (Altpapier)



Réidener Jugendtreff

**Réidener Jugendtreff,
1, rue de Niederpallen,
L - 8510 Redange/Attert,
Tél: 23620509**

En ce mois de Mars, **les jeunes du Réidener Jugendtreff** sont partis à la découverte de **PARIS !!!**

Visite d'une capitale européenne, le Louvre, la tour Eiffel, le Musée Grévin,....

Ce fût une nouvelle expérience pour plusieurs jeunes qui n'étaient jamais partis en projet.

Ce genre de projet permet aux jeunes d'apprendre l'autonomie et d'aller à la découverte d'autres cultures ainsi que d'apprendre à vivre en groupe...



Projets pour les semaines à venir

- Projet prévention Santé (Adventure Parc Merholz, ateliers cuisines, ...)
- Création d'un Spot vidéo dans le cadre de la campagne « tous différents, tous égaux »
- Programme « special times » danse, maquillage, coiffure, expression corporelle, ceci en collaboration avec le **Gender Haus** ! (dès le 4 avril)
- Les jeunes animent votre ville...Ateliers danse Hip-Hop , peinture, cirque, photographie...

**tous différents
tous égaux**



tout cela pour cet été....



On vous attend nombreux pour toutes ces activités et projets

Aus dem Veräinsliewen

Protection Civile Réiden/Atert am Joer 2005



AMBULANZASÄTZ

	Ambulanz Red 1	Ambulanz Red 2
Januar	86	13
Februar	69	24
Mäerz	48	38
Abrëll	65	10
Mai	70	24
Juni	86	21
Juli	77	18
August	81	17
September	64	10
Oktober	70	13
November	74	13
Dezember	56	17
	846 Asätz	218 Asätz
	45.767 Kilometer	11.574 Kilometer



Moyenne vun den Asätz am **Mount**: 88,75

Moyenne vun den Asätz am **Dag**: 2,99

Während dem Joer 2005 sinn **482 Männer** a **492 Frae** mat der Ambulanz gefouert ginn.

Alter vun de kranke Leit :	Auerzäit vun den Transporter:	Asätz mam SAMU:
0 - 10 Joer : 34	00 - 04 Auer : 80	SAMU Auto : 113
10 - 20 Joer : 54	04 - 08 Auer : 91	SAMU Helikopter : 51
20 - 30 Joer : 73	08 - 12 Auer : 332	
30 - 40 Joer : 73	12 - 16 Auer : 289	
40 - 50 Joer : 109	16 - 20 Auer : 227	
50 - 60 Joer : 68	20 - 24 Auer : 188	
60 - 70 Joer : 114		
70 - 80 Joer : 114		
80 - 90 Joer : 191	Eis Ambulanze woren: 59 mol am Altersheem zu Réiden	
90 - 100 Joer : 50	168 mol an der Fondation E. Mayrisch zu Colpech	

Folgend Gemenge sinn ugefuer ginn:

Biekerech	131
Préizerdaul	56
Béiwen/Atert	45
Eil	54
Grousbuss	40
Rammerech	38
Réiden/Atert	264
Sëll	63
Useldeng	89
Vichten	48
Wahl	19

Folgend Klinike sinn ugefuer ginn:

Ettelbrëck	667
Esch	32
Lëtzebuerg	154
Niederkuer	8
Woltz	32



109 Asätz mat 1.929 km
an 354 Asatzstonnen



139 Asätz mat 2.778 km
a 526 Asatzstonnen

Fernand DE LIMA
Chef de Centre Adjoint

Flory THEIN
Chef de Centre Adjoint

Romain THIEL
Chef de Centre Adjoint

Nojemer Musek



**D'Musik vun Nojem
invitéiert op d'**

Nojemer Kiermes den 30. Abrëll 2006 am Festsall zu Nojem

- 16.00 Auer: Concert gespillt
vun der Merterter Musik
- ab 18.00 Auer: Hameschmier
bei gemittlicher Danzmusik
mam Orchester Dancing Sound

Wëll Dir eng gudd Hameschmier bei eis genéissen,
da reservéiert weg. Är Plaazen um Telefon 23629424

Spillplaz Ospern asbl



« Spillplaz Ospern asbl »
invite à
l'Assemblée générale
qui aura lieu le
mardi, 25 avril 2006,
à 20.00 heures à Ospern
(salle polyvalente)

Ordre du jour:
Allocution du président
Rapport d'activités du secrétaire
Rapport de caisse du trésorier
Réélection du Comité
Divers

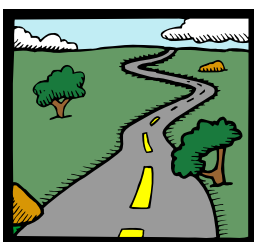
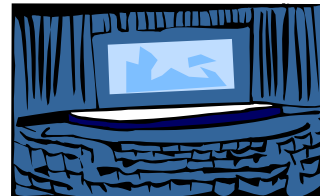
Le Comité

Amiperas - Sektoun Réiden



E **Mëttwoch, den 12. Abrëll 2006**, invitéiert de Comité vun der Amiperas Réiden op eng Porte-Ouverte am Zärenhaus an der Nidderpallenerstrooss, vun 14.30 Auer un. Gesellschafts- a Kaartespiller stinn um Programm. Fir de klengen Honger an den Duuscht ass och gesuergt.

Ouschterméideg, 17. Abrëll 2006: Nomëttes fuere mir mam Bus an den neien Theater an d'Stad d'Revue „leselsoueren“ kucken. D'Virstellung ass um 15.00 Auer. De Präis: Bus an Entrée: 30 €



E **Mëttwoch, de 26. Abrëll 2006** maache mir ee flotten Ausflug an déi Belsch Ardennen. Iwwer Baschtnech, Houffalize, entlang der Ourthe bis **LA-ROCHE EN ARDENNE** (Mëttegiessen). Duerno op **DURBUY** (Besichtigung vun der Confiturerie Saint-Amour an der Stiedchen). Nuechtiessen ass zu Ueschdref. Präis vun der Rees: Bus an lessen: 55 €



Réidener Musek
**S
O
L
I
S
T**
GALA
Gespillt vun
der Réidener Musik
Den 29. Abrël 2006
Zu Réiden
am Polyvalent
**Ernie Hammes
in CONCERT**
Reservatiounen: ☎ 23 62 08 81
(18:00-20:00 Auer)

Gaart an Heem Réiden

Visite des serres royales et de l'atomium à Bruxelles



Le Coin de Terre et Foyer de Redange/Attert organisera cette excursion en date du **samedi, 22 avril 2006**. Départ: 06.30 hrs devant l'église. Direction autoroute Arlon, Namur, Bruxelles où nous visiterons les serres royales. Repas de midi dans le restaurant „La Bergerie“. Menu: Saumon fumé avec son toast, Rumsteak, frites, salade et glace. Ensuite, nous visiterons l'atomium. En fin d'après-midi, nous nous dirigerons vers Wolwelage. Au restaurant „An der Schmedd“, nous aurons le plaisir de vous offrir le repas du soir qui se compose de jambon, pommes de terre rôties et salade. **Le prix de cette excursion est fixé à 50 €** L'entrée pour l'atomium pour celui qui désire faire la visite s'élève à 7 €.

L'inscription se fera par téléphone, soit au ☎ 23 62 16 14 (Louise Linckels), soit au ☎ 26 62 05 62 (Sonia Houdremont). Le montant de 50 € est à verser au compte IBAN LU 90 0019 21 55 0339 3000 **pour le 15 avril 2006 au plus tard**.

Nous vous informons d'ores et déjà que la FETE DES MERES aura lieu le 25 juin 2006 !

Fréijjoer's Nordic - Walking Treff

FIT A FLOTT REIDEN

Programm fir **donneschdes moies um 08.45 Auer** :

06.04.2006	Biekerech bei der Sportshal
13.04.2006	Useldeng beim Kierfecht
20.04.2006	Ell beim Fussballsterrain
27.04.2006	Biekerech bei der Kierch
04.05.2006	Reimberg bei der Rochuskapell
11.05.2006	Elveng bei der Kierch
18.05.2006	Rammerech bei der Gemeng
	Opgepasst: 10 km Tour
25.05.2006	Feiderdag - kee Cours !

FIT A FLOTT REIDEN + GYM SCHWEECHERDAUL

Programm fir **dënschdes owes um 19.00 Auer** :

04.04.2006	Biekerech bei der Sportshal
11.04.2006	Elveng bei der Kierch
18.04.2006	Useldeng beim Kierfecht
25.04.2006	Habscht beim Sall polyvalent
02.05.2006	Rammerech bei der Gemeng
	Opgepasst: 10 km Tour
09.05.2006	Uewerpallen beim Pall Center
16.05.2006	Ell beim Fussballsterrain
23.05.2006	Ospern beim Sall polyvalent
30.05.2006	Saeul bei der Kierch

Méi Informatiounen um:

Tel.: 23 620 353 oder um 021 408 632.

Vill Spaass !

Programme Thé-Citron & Co a.s.b.l. im Kulturkaffee L'Inouï

Manifestations culturelles du mois d'avril

Mardi, 04.04.2006: Dîner aux chandelles

Mercredi, 05.04.2006 et jeudi, 06.04.2006:

Solo Acoustic Guitar - Don Ross

Vendredi, 07.04.2006 et samedi, 08.04.2006:

My kind of world - Edith Van Den Heuvel

Mardi, 11.04.2006: Dîner aux chandelles

Mercredi, 12.04.2006 et jeudi, 13.04.2006:

The Lady from New York - Adrienne West and John Hondorp Trio

Vendredi, 14.04.2006 et samedi, 15.04.2006:

Chanson française - Hughes Maréchal

Mardi, 18.04.2006 au mercredi, 19.04.2006:

Congé

29.04.2006: **Soirée privée**

Jeudi, 20.04., vendredi, 21.04., samedi, 22.04.

et vendredi, 28.04.: **Complet.**

Mardi, 25.04.: Fudder fir de bloen Hirsch

Mercredi, 26.04.: Fudder fir de bloen Hirsch

Jeudi, 27.04.: Fudder fir de bloen Hirsch



Fudder fir de bloen Hirsch - Ee Kabarettistische Briefing a lëtzebuerger Sprooch mam Mady Durrer a Joël Seiller



1, rue de Niederpallen,
L- 8506 Redange/Attert

Tel. 26 62 09 87

Fax: 26 62 09 47

e-Mail: genderha@pt.lu

Unsere Öffnungszeiten:

Montags von 09.00-12.00 Uhr Mittwochs von 09.00-12.00 und von 14.00-17.00 Uhr

Beratungstermine nach telefonischer Absprache !



Der erste Workshop in 2006 zu Fragen der Gleichstellung fand am **Samstag, den 11. März 2006 in Eil statt:** „Einführung ins Gender Mainstreaming“.

Boys Day - Donnerstag, den 11. Mai 2006

Der diesjährige Boys-Day jährt sich zum dritten Mal und fällt auf den **11. Mai 2006**. Das Genderhaus vermittelt interessierten Jungen ab der 9. Klasse zusammen mit dem SPOS Stage-Plätze in einem typischen Frauenberuf.

Wer also zwischen 15 und 18 Jahre alt ist und beim Boys Day mitmachen möchte, wende sich ans Genderhaus bzw. an den jeweiligen SPOS seiner Schule.

Institutionen, die einen oder mehrere Praktikumsplätze für Jungens anbieten wollen, wenden sich gerne ans Genderhaus.

TRIPLE P

Positives Erziehungsprogramm zur Unterstützung von Familien und Eltern bei der Kindererziehung in Zusammenarbeit mit der Elternschule in Sanem

jeweils **samstags von 09.00-11.30 Uhr am 10. + 17. Juni, sowie am 1. + 8. Juli.**

Unkostenbeteiligung pro Elternpaar: 110 bis 185 € oder Einzelperson: 80 bis 150 €

Nähere Informationen im Genderhaus.

Kinderecke Der Beutelteufel



Der *Beutelteufel* lebt in Australien auf der südöstlich vorgelagerten Insel *Tasmanien*. Deshalb wird er auch noch «*tasmanischer Teufel*» oder *Taz* genannt. Um 1800 bekam er seinen Namen von den ersten Engländern, die

er mit seinem Gekreische und Gejaule fürchterlich abschreckte. Der grösste Fleischfresser Tasmaniens lebt im dichten Unterholz der Eukalyptuswälder. Er ist nachtaktiv und verschläft somit den ganzen Tag im Gestrüpp, in Höhlen, Felsspalten, Baumlöchern oder unter Wurzeln. Manchmal verkriecht er sich auch - sehr zum Ärger der Hausbesitzer - unter hölzernen Verandas. Er ist kein guter Kletterer, aber ein geschickter Schwimmer und Taucher. Er wiegt zwischen 4-11 kg, hat eine Körperlänge von 60-80 cm und sein Schwanz wird bis zu 30 cm lang. Seine Beine sind kurz, stämmig und leicht gekrümmt. Er hat ein pechschwarzes Fell mit einer weissen Kragenzeichnung auf der Brust. Wenn der Beutelteufel sich aufregt, bekommt er rote Ohren. Seine Nahrung besteht aus kleinen Säugetieren, Vögeln, Insekten, Wirbellosen und Aas. Verendete Schafe oder andere grosse Kadaver werden oft zu einem richtigen «Festessen», an dem manchmal bis zu 12 Tiere beteiligt sind, die durch den Geruch herbeigelockt wurden. Hier übernimmt der Beutelteufel die Funktion einer «Gesundheitspolizei»: er frisst verendete Tiere, wodurch die Gefahr der Ausbreitung von Krankheiten verringert wird. Der gierige und gefräßige Beutelteufel hat einen starken Kiefer mit spitzen und stabilen Zähnen um die Knochen zu zerteilen. Manchmal frisst er aber auch Pflanzen. Im April/Mai paaren sich die Beutelteufel. Männchen und Weibchen bauen in ein Versteck ein Nest und polstern es mit Laub und Gras aus. Ende Mai/Anfang Juni kommen die Jungen zur Welt. Da das Weibchen nur 4 Zitzen hat, wachsen, wie bei den Kängurus, meistens nur 2-3 Jungtiere in dem Brutbeutel der Weibchen heran. Bei der Geburt sind sie etwa 12 mm lang. Im Unterschied zu vielen anderen Raubbeutlern wird der Beutel vollständig geschlossen gehalten. Nach 7 Wochen sind die Jungen schon 7 cm gross und im Alter von 15 Wochen lösen sie sich von den mütterlichen Zitzen. Sie haben nun schon ein Fell und die Augen sind offen. 5 Monate lang werden sie gesäugt und sind aber erst ab dem 2. Lebensjahr geschlechtsreif. Die Beutelteufel werden nur ca 8 Jahre alt.

Quellen: www.world-of-animals, www.wissenglobal, www.tanya.timn



Links der supersüsse, knuddelige, sabbernde, quirlige Verwandte des «echten» Taz. Er wurde 1954 von Robert McKinsom erfunden.

Viviane Bloes

Lëtzebuurger Mythen, Seechen a Legendem: D'Klacke vun Osper an dee knéckege Bauer



Un eng kleng Geschicht, déi eise verstuerwenen Här Dechen *Jean-Paul Conzemius* mir eng Kéier erzielt huet, hunn ech deslescht missen denken wéi ech zu Osper bei der Kierch virun der aler Klack ënne bei der Strooss stoung.

Den Här Dechen hat verzielt, dass wéi de Klackenturm gebaut ginn ass, wieren d'Leit vun Osper an Emgëgend zur Kollekt opgeruff ginn fir des Klacken ze bezuelen.

Et rächen a knéckege Bauer vun Osper huet awer op den Här gespott, a wollt och näischt derzou bäidroen fir des Klacken ze bezuelen. Hien huet den Här Paschtouer mat eidelen Hänne fortgeschéckt an dësem nach nogeruff « Firwat soll ech dann eppes fir dës Klacke bezuelen, wéll wann ech stierwen da lauden si souwisou fir mech ».

A wéi den Zoufall et wollt, oder war et vläicht keen Zoufall, an eng héicher Muecht war do mat um wierken, de räiche Bauer vun Osper ass gestuerwen, an zwar an der Kaarwoch virun Ouschteren (grad déi Zäit wou d'Klacken op Roum sinn). An déi Osper Klacken hunn nit fir dee räiche Bauer gelaut, mee hien huet sech misse mat dem Geklibbers vun de Klibberjonge niddereeën.

Patrick Cordier

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Redingen/Attert

Redaktion: Serge Bloes

Sekretariat: Serge Bloes

☎ 021 37 68 41

e-mail: sbloes@pt.lu

Satz und Layout: Serge Bloes

Druck: Gemeindeverwaltung Redingen/Attert

© Copyright 2006

Kropemann-Info erscheint monatlich kostenlos.

Alle Angaben ohne Gewähr.